

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СВИНЦЕ Ваш ребенок может получить отравление свинцом

### Как свинец может повредить моему ребенку?

Даже небольшое количество свинца может нанести вред вашему ребенку. Если свинец попадет в организм ребенка, это может вызвать нарушения:

- способности к обучению
- внимания
- поведения

### Каковы симптомы отравления свинцом?

Большинство детей с отравлением свинцом не выглядят больными и не ведут себя как больные дети. Единственный способ выяснить, получил ли ребенок отравление свинцом, это сделать анализ крови. Обсудите с лечащим врачом ребенка или с медсестрой, нужно ли сделать ребенку анализ крови на наличие свинца, а также как уменьшить контакт ребенка со свинцом.

#### Кому нужно сделать анализ?

Детям, которые:

- Живут или регулярно посещают дом, построенный до 1978 г., особенно, во время реконструкции
- Грызут крашенную мебель или подоконники
- Берут в рот металлические или крашеные игрушки или ювелирные изделия
- Которых лечили средствами народной медицины, такими, как paylooah или сурьма
- Находятся в контакте с людьми, подвергающимися воздействию свинца в связи с работой или хобби
- Недавно иммигрировали или были усыновлены/удочерены из другой страны



## PUBLIC HEALTH ALWAYS WORKING FOR A SAFER AND HEALTHIER WASHINGTON

### Что вызывает у детей отравление свинцом?

Содержащие свинец пыль и частицы облезшей краски в домах старой постройки – это самый большой источник воздействия свинца. Не допускайте контакта детей с осыпающейся краской и штукатуркой.

Содержащая свинец пыль может попасть на руки и игрушки детей. Дети проглатывают свинец, беря в рот руки и игрушки. Часто мойте детям руки, а также их игрушки, чтобы смыть содержащую свинец пыль.

Свинец может содержаться также в других вещах, находящихся в доме и вокруг дома, включая:

- Почву и воду
- Игрушки и ювелирные изделия
- Изделия из винила
- Керамику ручной работы

#### Если вам нужна дополнительная информация

Washington State Department of Health (Отдел здравоохранения штата Вашингтон)

Childhood Lead Poisoning Prevention (Профилактика отравления свинцом в детском возрасте)

1-800-909-9898 www.doh.wa.gov/ehp/lead

US Consumer Product Safety Commission (Комитет США по вопросам безопасности потребительских товаров)

Recalls Related to Lead in Toys (Отзыв товаров, связанный с наличием свинца в игрушках)

1-800-638-2772 www.cpsc.gov/recentrecalls.html





#### Dear Colleague,

The Washington State Department of Health (DOH) is pleased to provide cameraready art for printing this educational material. To ensure that the original quality of the piece is maintained, please read and follow the instructions below and the specifications included for professional printing.

- Use the latest version. DOH materials are developed using the most current information available, are checked for clinical accuracy, and are field tested with the intended audience to ensure they are clear and readable. DOH programs make periodic revisions to educational materials, so please check this web site to be sure you have the latest version. DOH assumes no responsibility for the use of this material or for any errors or omissions.
- **Do not alter**. We are providing this artwork with the understanding that it will be printed without alterations and copies will be free to the public. Do not edit the text or use illustrations or photographs for other purposes without first contacting us. Please do not alter or remove the DOH logo, publication number or revision date. If you want to use a part of this publication for other purposes, contact the Office of Health Promotion first.
- For quality reproduction: Low resolution PDF files are intended for black and white or color desktop printers. They work best if you are making only one or two copies. High resolution PDF files are intended for reproducing large quantities and are set up for use by professional offset print shops. The high resolution files also include detailed printing specifications. Please match them as closely as possible and insist on the best possible quality for all reproductions.

If you have questions, contact:
Office of Health Promotion
P.O. Box 47833 Olympia, WA 98504-7833
(360) 236-3736

Sincerely, Health Education Resource Exchange Web Team

### PRINTING SPECIFICATIONS

Title: Lead Can Poison Your Child

**Size:** 8.5 x 3.667

**Paper stock:** 80# cover Sterling gloss white

**Ink color:** 4-color process

**Special instructions:** 2-sided printing, full bleeds

**DOH Pub #:** 334-141